



# BOXER D

## (6,1÷14 kVA)



- Diesel engine 3000 RPM (\*)
- air cooled
- electric starter 12V
- synchronous alternator class H
- protective frame with cover
- CE marked and certified

- moteur Diesel à 3000 Tours/Min (\*)
- refroidissement par air
- démarrage électrique 12V
- alternateur synchrone classe H
- châssis avec capotage supérieure de protection
- marqué CE

### Standard equipment (pag. 42)

2 CEE sockets - magnetothermic circuit breaker - Start and stop key  
- Voltmeter-frequencemeter-hourmeter - emergency push button-  
warning light for low oil pressure, low fuel level, efficiency of  
battery charger-stop engine for low oil pressure.

### Optional accessories (pag. 40)

2) manual trolley 3) trailer for slow towing 4) exhaust pipe  
extension 5) automatic panel 6) remote control with cable 9)  
earth leakage circuit breaker 10) engine heater.

### Dotation de série (pag. 42)

2 prise CEE, protection magnétothermique, démarrage et arrêt par dé-  
Voltmètre - fréquencemètre - compteur d'heures - arrêt d'urgence -  
signalisation pour baisse pression d'huile, bas niveau combustible et  
efficace chargeur batterie - arrêt moteur pour baisse pression d'huile.

### Accessoires (pag. 40)

2) châriot manuel 3) châriot pour traction lente 4) prolonge  
flexible d'échappement 5) tableau automatique 6) commande  
à distance 9) interrupteur différentiel 10) préchauffage moteur.

Model - Modèle	B6100-DE	B7000-DE	B10000-DE	B12000-DE	B6300-TDE	B7500-TDE	B10000-TDE	B14000-TDE	
Code	09441	09373	09374	09375	09446	09376	09377	09378	
<b>Performances - Puissance</b>									
Power - Puissance max 400V	kVA (kW)	-	-	-	-	6,3 (5)	7,3 (5,8)	10 (8)	14 (11,2)
Power - Puissance max 230V	kVA (kW)	6,1 (4,9)	6,9 (5,5)	10 (8)	12 (9,6)	2,6**(2,1)	3,0**(2,4)	3,3 (2,6)	4,6 (3,68)
Ampere - Ampère	A	27	30	43	52	10	11	15	20
Frequency - Fréquence	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50
Power factor - Facteur de puissance	cos φ	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
<b>Engine - Moteur</b>									
Brand - Marque		Yanmar	Lombardini	Ruggerini	Ruggerini	Yanmar	Lombardini	Ruggerini	Ruggerini
Type - Model		L 100 AE	15 LD 440	MD 190	RD 210	L 100 AE	15 LD 440	MD 190	RD 210
Cylinders - Cylindres	n.	1	1	2	2	1	1	2	2
Displacement - Cylindrée	cmc.	406	436	851	954	406	436	851	954
Max power - Puissance	kWm	5,9	6,7	10	15	5,9	6,7	10	15
Speed - Tours/min	R.P.M.	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Cooling - Refroidissement		air	air	air	air	air	air	air	air
Starting - Démarrage		elec. - élec. 12V	elec. - élec. 12V	elec. - élec. 12V	elec. - élec. 12V	elec. - élec. 12V	elec. - élec. 12V	elec. - élec. 12V	elec. - élec. 12V
Fuel - Combustible		diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel
<b>Other specification - Caractéristiques générales</b>									
Oil sump capacity - Bac à huile	l	2	1,5	1,8	3	2	1,5	1,8	3
Fuel tank capacity - Capacité réservoir	l	20	20	20	20	20	20	20	20
Fuel consumption at full load - Consommation à pleine charge l/h		2	2	3	5	2	2	3	5
Noise level - Niveau de bruit LWA (dB(A) a 7 m)		103 (78)	105 (80)	105 (80)	110 (85)	103 (78)	105 (80)	105 (80)	110 (85)
Dimensions	mm	800/550/670	800/550/670	1000/550/670	1000/550/670	800/550/670	800/550/670	1000/550/670	1000/550/670
Weight - Poids	kg	123	169	169	181	123	169	169	181

\* For different setting and frequencies, contact us - Pour différentes tensions contactez nos bureaux

\*\* Three phase alternator with reinforced phase to improve single phase performance

Alternateur triphasé avec une phase renforcée pour donner une meilleure performance monophasé

Generating sets not for outside use, noise level not according to the rule 2000/14/CE

Groupes électrogènes pas destinés à être utilisés en plein air; niveau de bruits pas conforme à la norme 2000/14/C

The standard manual panel is not supplied when the gen set is equipped in automatic version.

Le tableau électrique de control manuel n'est pas fourni quand le groupe électrogène est équipé en version automatique.

